

# ANEXO 1

# CNRT

COMISIÓN NACIONAL DE  
REGULACIÓN DEL TRANSPORTE

0365

NOTA G.CTF N°

EXP-S01: 0363650/2005

BUENOS AIRES,

03 FEB 2016

SEÑORES (ver Distribuidor):

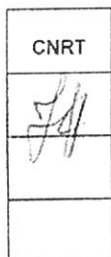
**Ref.: APLICACIÓN DE NORMATIVAS ANTI FUEGO  
EN COCHES DE PASAJEROS**

Me dirijo a ustedes en relación al asunto de referencia y con el fin de dejar sin efecto lo establecido en las anteriores NOTAS GST N° 2726 del 31 de octubre de 2013 y GST N° 2157 del 12 de agosto de 2014, todo lo cual es reemplazado por lo expresado en la presente nota, la cual prevalece sobre las anteriores citadas.

La presente decisión se fundamenta en las dificultades fácticas de dar cumplimiento en el corto plazo a todo lo solicitado en las anteriores notas, tanto a nivel de los proveedores locales como de los laboratorios de ensayos, y al fruto de numerosas reuniones de trabajo con diferentes empresas ferroviarias, con representantes de la Operadora Ferroviaria Sociedad del Estado y con los especialistas en temas de fuego del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI).

Sin perjuicio de seguir profundizando y perfeccionando el tratamiento de este tema complejo y cambiante a nivel internacional, esta Gerencia de Control Técnico Ferroviario establece lo siguiente.

1. Se acepta como suficiente resguardo del comportamiento frente al fuego el cumplimiento de la Norma alemana DIN 5510 "Protección preventiva contra incendios en vehículos ferroviarios" utilizada en las nuevas unidades de origen chino adquiridas por el Estado Nacional.
2. Las nuevas unidades que en futuro se adquieran en el exterior podrán satisfacer otras normas internacionales, a condición de que se demuestre que son comparables o superan las exigencias de la Norma DIN 5510.
3. Las nuevas unidades que se fabriquen en el país; así como aquellas que se reconstruyan, remodelen o modernicen, en las que se renueve totalmente el interiorismo de los coches de pasajeros; deberán acreditar ante esta Gerencia el cumplimiento de ensayos de inflamabilidad según los criterios de aprobación establecidos seguidamente.  
Los ensayos deberán ser realizados en el INTI o en un laboratorio certificado por el Organismo Argentino de Acreditación (OAA).

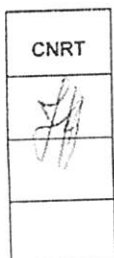


# CNRT

COMISIÓN NACIONAL DE  
REGULACIÓN DEL TRANSPORTE

Categoría	Función del Material	Método de Ensayo	Criterio de Aprobación
Asientos de coches	Asientos completos	UIC 564-2 Anexo 13	Pasa
		IRAM 11912 (ASTM E 662)	Ds (90 s) < 100 Ds (240 s) < 175
Cortinas y Fuelles	Cortinas y Fuelles de Interconexión entre coches	IRAM-INTI-CIT G7577	Nivel 2
Paneles	Paredes Cielorrasos Paneles Divisorios	IRAM 11912 (ASTM E 662)	Ds (240 s) < 200
		IRAM 11910-3 (ASTM E 162)	RE 2 (Is ≤ 25)
Pisos ..	Bases y Recubrimiento (en conjunto)	IRAM 11916	Nivel 1 (FRC ≥ 0,5 W/cm <sup>2</sup> )
		IRAM 11912 (ASTM E 662)	Ds (90 s) < 100 Ds (240 s) < 200
Aislamiento	Térmico y Acústico	IRAM 11910-3 (ASTM E 162)	RE 3 (76 ≤ Is ≤ 150)
		IRAM 11912 (ASTM E 662)	Ds (240 s) < 200
Elastómeros	Burletes y Juntas	Res. Sec. Tte 72/93 y su modificatoria 175/100	Pasa
		IRAM 11912 (ASTM E 662)	Ds (90 s) < 100 Ds (240 s) < 200
Policarbonato o Acrílico en Ventanillas de Coches	Reemplazo de vidrio en ventanillas	IRAM 11910-3 (ASTM E 162)	RE 3 (76 ≤ Is ≤ 150)
		IRAM 11912 (ASTM E 662)	Ds (90 s) < 100 Ds (240 s) < 200
Recubrimientos	Recubrimientos exteriores	IRAM 11910-3 (ASTM E 162)	RE 2 (Is ≤ 25)
		IRAM 11912 (ASTM E 662)	Ds (90 s) < 100 Ds (240 s) < 200
Cables	Conductores Eléctricos	IRAM 2399	Long. Afectada < 45 cm

- La toxicidad, en una primera instancia, será controlada de manera indirecta a través de las exigencias de baja generación de humos para los materiales listados precedentemente.
- Con el fin de conformar una base de datos del comportamiento respecto de la toxicidad de los materiales disponibles en el mercado nacional, junto con las acreditaciones mencionadas en el anterior punto 3., sin criterio de aceptación, se deberá presentar un informe técnico que refleje los resultados de la aplicación de la norma francesa AFNOR NF 70-100 (horno tubular).



# CNRT

COMISIÓN NACIONAL DE  
REGULACIÓN DEL TRANSPORTE

6. Para las unidades que merezcan reparaciones parciales o generales, las exigencias precedentes serán solamente aplicables a aquellos casos en que se cambien todos los elementos de un determinado rubro; por ejemplo, todos los asientos, todo el revestimiento interior, etc.
7. Las empresas ferroviarias que contraten la fabricación de nuevo material rodante, o las reparaciones con cambios totales citados precedentemente, están obligadas a comunicar a los posibles oferentes las presentes exigencias dentro de los alcances de las especificaciones técnicas a cumplir y cotizar.  
Las presentes disposiciones son obligatorias para todas las Órdenes de Compra que se celebren con posterioridad a la presente Nota.

Saluda a ustedes atentamente,

  
Ing. Horacio Faggiani  
Gerente de  
Control Técnico Ferroviario  
CNRT


SEÑORES  
OPERADORA FERROVIARIA SE  
Av. Dr.J.M. RAMOS MEJÍA 1302 - 4º PISO  
CAPITAL FEDERAL

SEÑORES  
METROVIAS S.A.  
BARTOLOME MITRE 3342  
CAPITAL FEDERAL

SEÑORES  
FERROVIAS S.A.C  
Av. Dr.J.M. RAMOS MEJÍA 1430 - 4º PISO  
(C1154ACA) CAPITAL FEDERAL

SEÑORES  
UNIDAD EJECUTORA DEL PROGRAMA  
FERROVIARIO PROVINCIAL - PCIA. DE BS. AS.  
Av. GRAL. HORNOS 11 - PISO 4º  
CAPITAL FEDERAL

SEÑORES  
TREN PATAGÓNICO SA  
Av. C. CAGLIERO s/n - Casilla de Correo 233  
(8500) VIEDMA - PCIA DE RÍO NEGRO

CNRT


# CNRT

COMISIÓN NACIONAL DE  
REGULACIÓN DEL TRANSPORTE

SEÑORES  
SERVICIO FERROVIARIO TURÍSTICO  
TREN A LAS NUBES SOCIEDAD DEL ESTADO  
SANTIAGO DEL ESTERO 2245 - TORRE "C" - 2º PISO - OFICINAS 14 y 18  
(A4400EJA) SALTA

SEÑORES  
MATERIAL FERROVIARIO S.A.  
Av. Gral. MANUEL SAVIO 4509  
(5123) FERREYRA  
PROVINCIA DE CÓRDOBA

SEÑORES  
EMEPA SA  
Av CORRIENTES 316 - 3er Piso  
(C1043AAQ) CAPITAL FEDERAL


SEÑORES  
BENITO ROGGIO FERROINDUSTRIAL  
LEANDRO N. ALEM 1050 - Piso 9  
(C1001AAS) CAPITAL FEDERAL

SEÑORES  
PINAT EDO SRL  
Av CONGRESO 3896 - 12ºB"  
(1430) CAPITAL FEDERAL

SEÑORES  
COOPERATIVA DE TRABAJO TALLERES DE JUNÍN LTDA  
Av RIVADAVIA 719  
(B6000) JUNIN  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Copia a:

GERENCIA DE  
CONTROL DE GESTIÓN FERROVIARIA  
Subgerencia de Inversiones

CNRT


## ANEXO 2

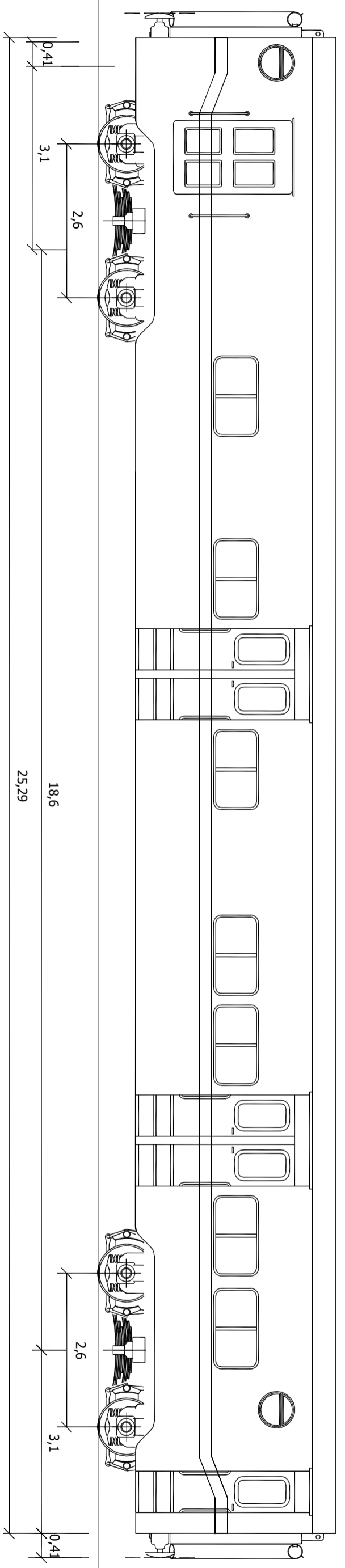
**ANEXO 2- PLANILLA COTIZACIÓN**

<b>Licitación N°:</b>				<b>DETALLE PROVEEDOR</b>					
<b>Clase de Contratación:</b>							<b>Razón Social</b>		
<b>Expediente:</b>							<b>CUIT</b>		
<b>Objeto:</b> REPARACIÓN Y TRANSFORMACIÓN DE TRES (3) COCHES MATERFER PARA EL TREN DE DESARROLLO SOCIAL Y SANITARIO							<b>Tel:</b>		
<b>Adjudicación :</b>							<b>E-Mail:</b>		
				<b>Moneda:</b>					
RENGÓN	Cantidad	U/M	Descripción	Precio					
				Unitario	IVA	Subtotal			
1	1	C/U	REPARACIÓN Y TRANSFORMACIÓN DE COCHE CLASE UNICA 3502			0,00			
2	1	C/U	REPARACIÓN Y TRANSFORMACIÓN DE COCHE CLASE FU 2507			0,00			
3	1	C/U	REPARACIÓN Y TRANSFORMACIÓN DE COCHE FURGON FC 1846			0,00			
<b>Total</b>				<b>0,00</b>					
<b>Plazo de Entrega:</b> Según Pliego									
<b>Mantenimiento de Oferta:</b> Según Pliego									

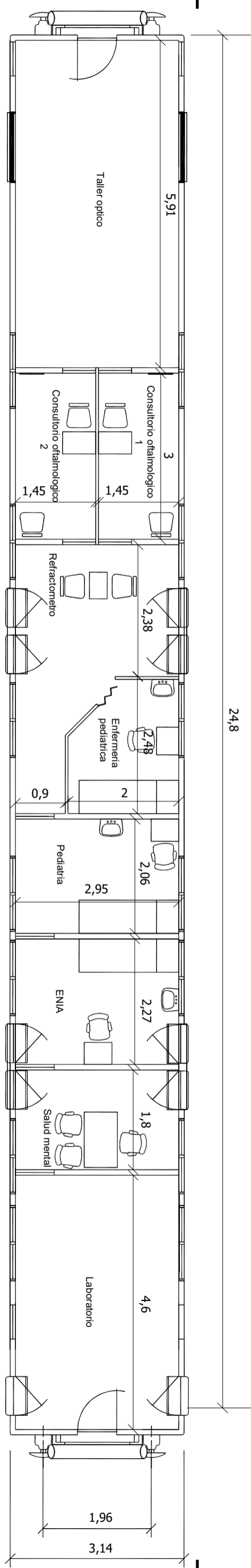
## **ANEXO 3**



VISTA LATERAL COCHE 2507 - CLASE FU - WATERFER

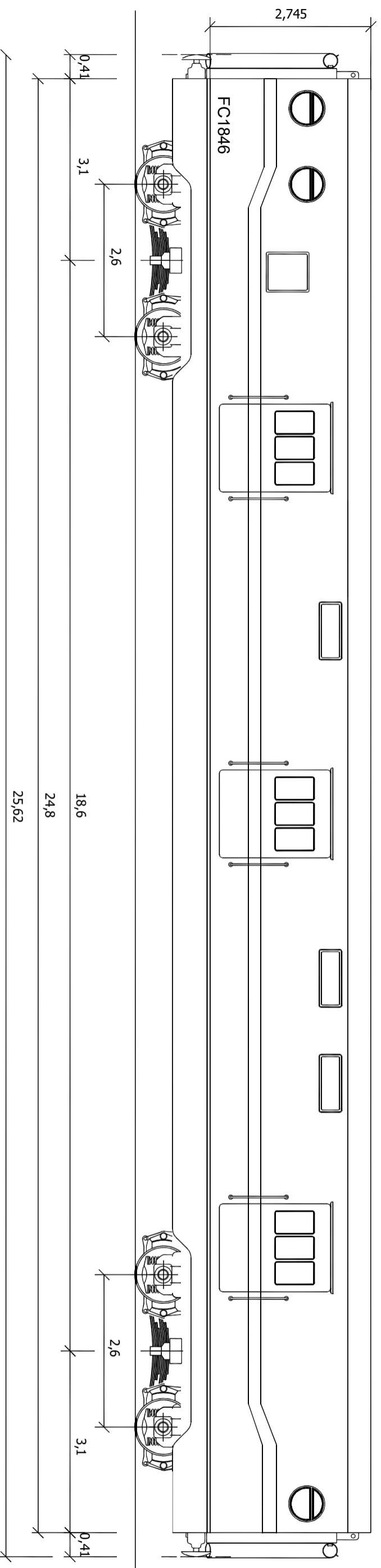


VISTA EN PLANTA COCHE 2507 - CLASE FU - WATERFER



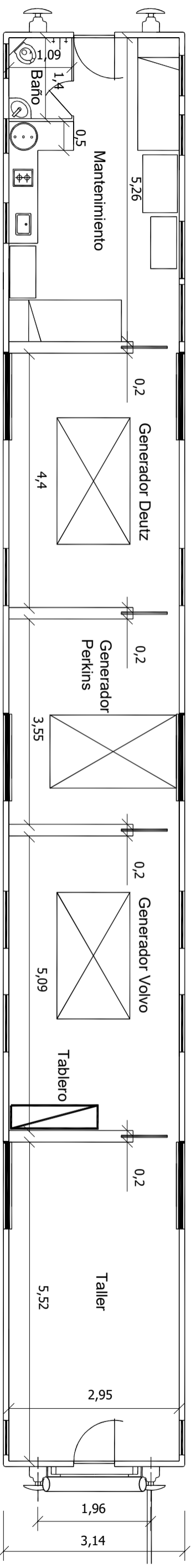
POS.	DENOMINACION	CANT.	ESPECIFICACION	REF. DE FABRICA	CODIGO/HIBRIDO
			MODIFICACION INTERIOR PARA USO DEL MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL		
GERENCIA DE MATERIAL RODANTE					
PROYECTO FURGON OPTICA, LABORATORIO, CONSULTORIOS			RELEVO: DIBUJO: REVISO: APROBO:		
COCHE REMOLCADO WATERFER CLASE FU Nº2507			PLANO Nº: LAB.MDS.01 SE COMPLEMENTA CON: SIN COMPLEMENTOS		
Representacion cotas y simbolos: IRAM. Tolerancias no indicadas segun IRAM: 2768-1 Clase m y 2768-2 Clase K.			FORMATO A3		
			HOJA 1/1		
			CATALOGO: --		

VISTA LATERAL - FURGON USINA / MANTENIMIENTO



24,8

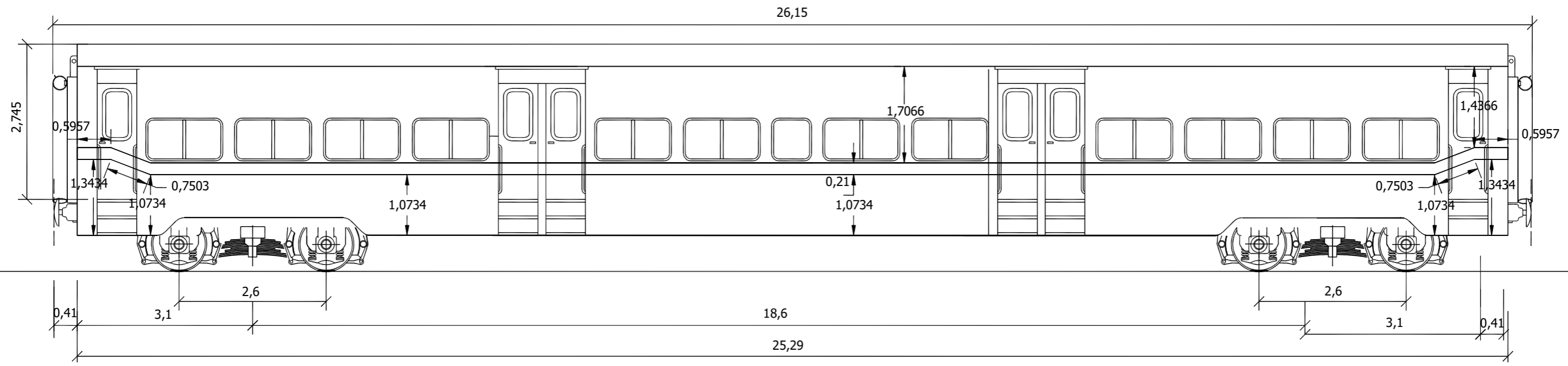
VISTA EN PLANTA - FURGON USINA / MANTENIMIENTO



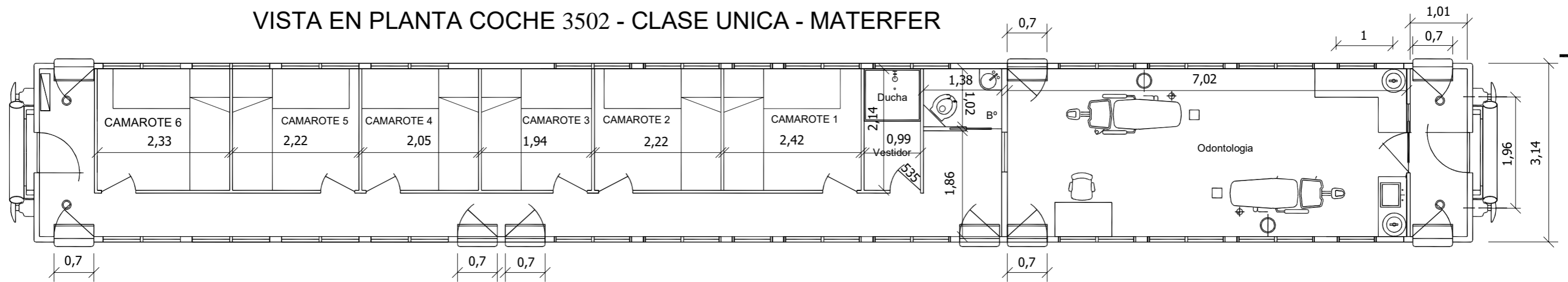
POS.	DENOMINACION	CANT.	ESPECIFICACION	REF. DE FABRICA	CODIGO/HIBRIDO
GERENCIA DE MATERIAL RODANTE			PROYECTO FURGON USINA / MANTENIMIENTO - MATERFER		
MODIFICACION INTERIOR PARA USO DEL MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL					

COCHE REMOLCADO MATERFER					
CLASE FC N°1846					
Representacion cotas y simbolos: IRAM. Tolerancias no indicadas segun IRAM: 2768-1 Clase m y 2768-2 Clase K					
RELEVO:	DIBUJO:	REVISO:	APROBO:	FORMATO	HOLA
				A3	1/1
				PLANO N°:	MAN.MDS.01
				SE COMPLEMENTA CON:	SIN COMPLEMENTOS
				CATALOGO:	--

# VISTA LATERAL COCHE 3502 - CLASE UNICA - MATERFER



# VISTA EN PLANTA COCHE 3502 - CLASE UNICA - MATERFER



POS.	DENOMINACION	CANT.	ESPECIFICACION	REF. DE FABRICA	CODIGO/HIBRIDO
			MODIFICACION INTERIOR PARA USO DEL MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL		
GERENCIA DE MATERIAL RODANTE			PROYECTO CAMAROTES / ODONTOLOGIA		
			RELEVO:		PLANO N°: ODON.MDS.01
			DIBUJO:		SE COMPLEMENTA CON: SIN COMPLEMENTOS
			REVISO:		
COCHE REMOLCADO MATERFER CLASE UNICA N°3502			APROBO:		
Representacion cotas y simbolos: IRAM. Tolerancias no indicadas segun IRAM: 2768-1 Clase m y 2768-2 Clase K.				FORMATO A3	HOJA 1/1
					CATALOGO: --

REV  
A



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional  
2020 - Año del General Manuel Belgrano

**Hoja Adicional de Firmas**  
**Informe gráfico**

**Número:**

**Referencia:** Anexos I a III- Tren Sanitario.-

---

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 11 pagina/s.